

## EQUIPOS DE RECOLECCIÓN

### **AGRIC** Pabellón 5, stand 17-26

#### SEGADORA RECOGEDORA

Corta la hierba o césped, recogiéndola en una bolsa fácilmente cambiabile. También incluye sistema de succión para hojas y rodillo acoplado que logra un acabado en bandas perfectamente peinado. Su sistema de trabajo se caracteriza por el bajo coste de mantenimiento. Disponible en 1.3 m y 1.5 m de anchura, altura de corte de 100 mm, con cuatro cuchillas y requerimientos de potencia entre 30 y 40 CV.



### **CASE** Pabellón 6, stand 15-26

#### SERIE AXIAL FLOW 2300

Se presentan tres modelos con motores de 8.3 L y 6 tiempos, que desarrollan potencias de 215 CV en el 2365, 240 CV en el 2366 y 280 CV en el 2388. La anchura de la mesa de corte también varía en el último modelo, siendo ésta mayor. La trilla y separación son realizados por un único rotor inclinado, que consigue una trilla suave por fricción y una separación completa por efecto de la fuerza centrífuga. La limpieza recae en cuatro sinfines paralelos, excepto el 2388 que cuenta con cinco. A ello le sigue un ventilador de flujo cruzado, cribas de separación en tres partes y un picador de paja con cuchillas móviles. La cabina, por su parte, está dotada de gran visibilidad y espacio interior, mandos ergonómicos reagrupados, instrumentación electrónica, y alumbrado muy potente, son otras de sus ventajas para trabajar sin cansancio durante muchas horas.



#### EMPACADORAS MODELOS 530, 540 Y 550

Tienen unos requerimientos de potencia de 85 y 100 CV en los dos últimos casos, así como una toma de fuerza a 1 000 rev/min. Se caracterizan por su alto rendimiento, densa compresión y fiabilidad en cualquier condición y cultivo. Tres tamaños de pacas (530, 540 y 550) que cubren diferentes necesidades, si bien pueden montar un cortador rotativo. Su recolector flexible y de gran anchura cuenta con un espacio entre púas muy reducido, así como suspensión por muelles en las ruedas de apoyo. Dispone además de monitor con los principales mandos, bandeja de rodillo, opcionalmente con cortador rotativo y robustas agujas de cambio sencillo, con sistema de expulsión en caso de rotura. El transportador rotativo con un canal de precompresión de forma curva y con dos cojinetes de alta resistencia, forma placas de forraje de 6 paquetes para facilitar la distribución. Opcionalmente pueden incluirse rampa de rodillos y eje tándem.



## CASIMIRO **Pabellón 4, stand 38-40**

### AUTOPILER N10, R10 Y RB 10

Cargan y apilan pacas cilíndricas de 1.4 x1.2 hasta 1.8x1.2m. Soportan pesos de 300 a 525 kg según modelo, transportando un total de 10 pacas (5 300 kg de carga útil).

### AUTOPILER MONTAÑA 4 Y 8

El primer modelo carga y apila 4 ó 5 pacas cilíndricas de 1.5 x1.2 m hasta 1.8 x 1.20, con un peso máximo de 525 kg por unidad. La versión 8, carga y apila pacas cilíndricas de 1.2 x 1.2 m hasta 1.3 x 1.2 m con un peso máximo de 525 kg por unidad.

### HARD MAXI

Destinado a rollos ensilados de grandes pesos. Tiene una carga útil de 5 pacas de 1.5 m de diámetro máximo con un peso total de 4 500 kg. Sus medidas son de 7.17 m de largo por 2.15 m de ancho y requiere una potencia mínima entre 35 y 40 CV.



## GRUPO CAPA **Pabellón 7, stand 13-15**



### LIMPIADORA-CARGADORA DE MONTÓN PARA REMOLACHA B/CS 8000

Su motor Iveco/AIFO le confiere una potencia de 270 CV y está equipada con transmisión hidrostática a las cuatro ruedas motrices, con punto diferencial. Dirección hidráulica sobre las ruedas traseras con sistema Danfoss, que proporciona un radio de giro de 7 m. Sus dimensiones son: 10.8 m de largo, 3 m de ancho y 4 m de alto. Frenos de disco con baño de aceite en las ruedas delanteras y una anchura de trabajo que permite realizar la carga a partir de un montón de 8 m de anchura.

### RECOLECTORA DE TOMATE

La B/RP 4x4 cuenta con un motor John Deere de 120 CV y 4 cilindros. La transmisión hidrostática actúa sobre las cuatro ruedas motrices con punto diferencial, lográndose unas velocidades de 7 km/h en trabajo y 25 km/h en transporte. Frenos hidráulicos de disco con baño de aceite y 4 m de radio de giro. Puede obtenerse una producción máxima superior a los 200 qtl/h y sus dimensiones son de 9.2 m de largo por 2.5 m de ancho y 3.4 m de alto.



## CLAAS Pabellón 7, stand 5-8

### EMPACADORA DE PACAS CILÍNDRICAS DE CÁMARA FIJA ROLLANT 250

Integra sistema de compactación MPS que ofrece mayor densidad de prensado y seguridad de rotación con cámara 1.25 m de diámetro y 16 rodillos de doble perfil, dispositivo de corte Roto-cut en los modelos RC, que logra más de 7 000 cortes por minuto y dos posibilidades de atado: por hilo, con inicio automático y adaptado a cada clase de mies, y por malla. Igualmente existe un control sobre la presión final de la paca que activa automáticamente el atado, en los modelos RC y RF Comfort. Sus cuatro variantes tienen una anchura del pick up de 2.1 m y ruedas de apoyo oscilantes.



### EMPACADORAS DE PACAS CUADRADAS QUADRANT 2200

Produce pacas de 0.7 m de altura por 1.2 m de ancho, con longitudes de 1 a 3 m. Sistema Pick-up de recogida a 2.10 de anchura con 4 portapúas, retenedor, (de rodillos para la versión RC) y dos ruedas palpadoras. El prensado cuenta con regulación hidráulica de la densidad de la paca por tres lados, mientras el atado consta de 6 anudadores, con indicador de falta de hilo y ventilador de limpieza.



### COSECHADORAS DE CEREAL DOMINATOR

Tres modelos con una frecuencia de corte de 1 060 carreras por minuto, paro inmediato, propulsión hidrostática. La distancia entre cuchillas es de 580 mm.

#### 108 VX

221 CV de potencia y tambor con una anchura de 1.58 m y diámetro de 0.45 m. Criba de 5.1 m<sup>2</sup>, 6 sacudidores de 4.4 m de longitud y depósito de grano con 8 000 litros de capacidad. Se le puede incluir el dispositivo Contour, de deslizamiento del mecanismo de corte con presión de contacto preseleccionada.

#### 98 VX

Potencia de 200 ó 170 CV, tambor con 1.32 m de anchura 0.45 m de diámetro, cinco sacudidores de 4.4 m de largo y 4.25 m<sup>2</sup> de superficie de criba.

#### 88VX

159 CV de potencia, cinco sacudidores de 3.9 m de largo y tambor de 1.32 m de ancho por 0.45 de diámetro.



## **GALLIGNANI** Pabellón 6, stand 27-36



### **ROTOEMPACADORA DE CÁMARA VARIABLE**

La Serie 8000 combina las ventajas de la cámara fija y la variable. La cámara Twinband tiene un doble sector de correas: móvil de correas cortas en la parte delantera, para la formación del núcleo de la paca, y largas en la parte trasera, de modo que el núcleo será de menor densidad con heno y muy reducido con paja. Transmisiones sobredimensionadas y rodillos y rodamientos reforzados.  
8600 L: Pacas de 0.95 a 1.60 m, con recogedor de 2 m de anchura y elevador hidráulico.

### **ENVOLVEDORA DE PACAS G 800**

Los tres modelos de envolvedora tienen una plataforma con dos ejes y tres grupos de correas que aseguran la perfecta rotación de todo tipo de pacas. Chasis ultrarobusto para pacas hasta 1 200 kg. Triple mando en el soporte de la máquina para trabajar desde un puesto fijo. Programador automático de funciones opcional, desde el que pueden controlarse todos los parámetros de trabajo. Cuenta con amplio equipamiento estándar y numerosas opciones para hacer la máquina más completa.



## **KUHN** Pabellón 6, stand 27-36



### **HILERADOR ROTATIVO GA 8001H**

Este nuevo modelo arrastrado tiene una anchura de trabajo de 8 m y descarga central, y por su concepción robusta está indicado para grandes explotaciones agrícolas y empresas de servicios, trabajando perfectamente en labores de forraje como en recogida de paja. Una de las principales ventajas de este modelo es el accionamiento hidráulico de los rotores, lo que aumenta la duración de los órganos de arrastre de la máquina. Además, al contar con 13 brazos de horquillas por rotor, se asegura una calidad de recogida impecable. Chasis portador de vía ancha (2.5 m) y neumáticos 'hyper ballons' para una máxima estabilidad en trabajo y transporte. La gran distancia al suelo facilita las maniobras en el borde de las parcelas. Anchura de transporte de 3 m.



### GA 4101 GM

Sus 10 brazos de horquillas permiten una excepcional velocidad de trabajo a una anchura de recogida de 4.10 m. Amortiguador neumático para elevar el protector y regulación del ángulo de cada serie de horquillas.

### GF 6301 MH

Suspendido sobre tres puntos y anchura de trabajo de 6 m. Plegado hidráulico, bloqueo automático de las secciones elevadas y del cabezal de enganche y desbloqueo desde el tractor. Otras ventajas son sus estabilizados anti-desplazamiento, reducidas dimensiones en transporte y pequeño diámetro de los rotores.



### GF 5001 MH

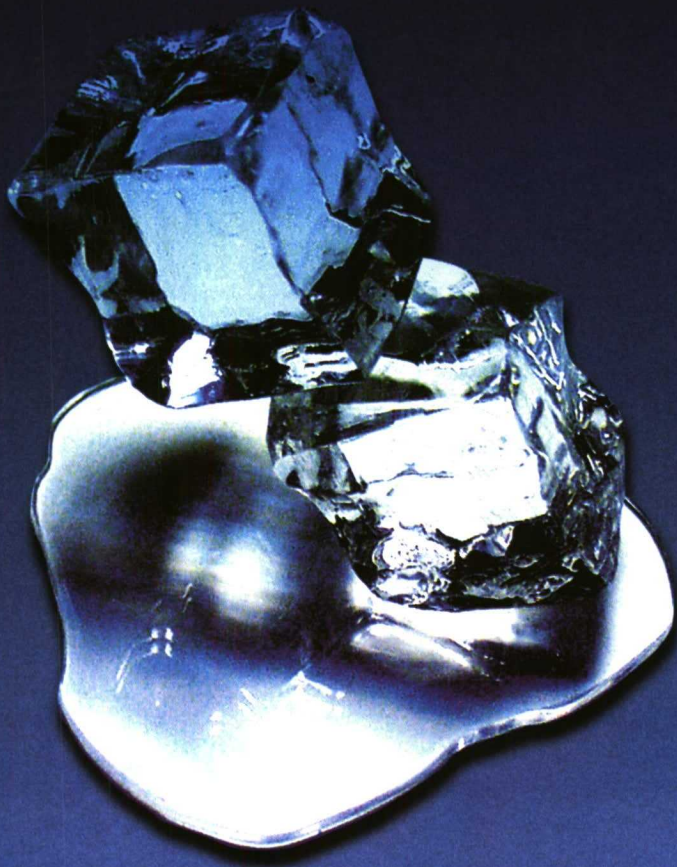
Versión portada sobre tres puntos y 5 m de anchura. Repliegue y despliegue hidráulico, cabezal de enganche móvil, desbloqueo de las seguridades desde el puesto de conducción, distribuidores Digidrive con dedos forjados y rotores con 6 brazos de horquillas.

### GF 4201 MH

Suspendido sobre tres puntos con 4 m de anchura de trabajo. Cabezal de enganche giratorio confiere flexibilidad y movilidad; incluso en los virajes, el forraje se lanza siempre en el centro de la máquina. Plegado hidráulico desde el tractor. Rotores exteriores con giro manual de 180°.



# FRIAMENTE



**D**e muchos y grandes cambios, en los que hay que pensar con frialdad y estar dispuestos a hacer un gran esfuerzo para poder seguir anticipándonos a lo que los tiempos nos van marcando.

No es una tarea fácil, pero una de las cosas que nos han caracterizado desde hace ya 20 años, ha sido nuestro dinamismo,



MEJORAMOS LO PRESENTE

**dirna** s.a.  
Acondicionadores de aire

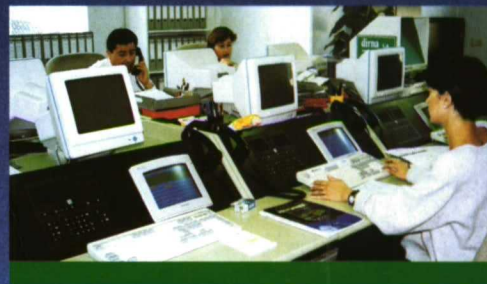
**dirna** s.a.  
Acondicionadores de aire



# DE CAMBIOS

capacidad de adaptación y estar dispuestos a aceptar cada uno de los retos que exige este tipo de actividad en constante evolución.

Y para ser coherentes con esta inercia, nos "movemos", en esta ocasión, como hace 12 años, a una nueva sede, en la que toda la infraestructura se adapta mejor al nuevo futuro que, junto a nuestros clientes y proveedores, vamos construyendo día a día.



## ecodirna

Red de Mantenimiento y Asistencia Técnica

## dirna s.a.

Acondicionadores de aire

### CENTRO DE COMUNICACIONES

Comercial/Asistencia Técnica 91 877 58 40  
Fax 91 883 63 21

Centralita Servicios Generales 91 877 58 41  
Fax 91 883 65 14

Fax Compras/Oficina Técnica 91 883 64 75

e-mail: [dirna@mad.servicom.es](mailto:dirna@mad.servicom.es)

dirna s.a.  
Acondicionadores de aire

Francisco Alonso, 6  
28806 Alcalá de Henares (MADRID)

## JOHN DEERE Pabellón 7, stand 5-10



### SERIE 2200

Mayor potencia en todos los modelos, que en el 2256 asciende a 220 CV en régimen nominal y 228 de potencia máxima. El depósito de grano va desde los 6 000 L del modelo 2254, hasta el modelo 2266 que tiene una capacidad de 8 000 L, lo que se traduce en mayor tiempo de recolección entre descargas. JD introduce en las plataformas el sistema Contourmaster que, de manera automática mantiene constante la altura de siega o la presión de la plataforma, respecto al suelo, haciendo oscilar el cabezal de corte en función del contorno del terreno. Disponen además de una nueva velocidad de 1 800 rev/min en el sistema de picado de maíz, así como elevador de grano y sinfín de mayor capacidad en las máquinas de 6 sacudidores.

### CTS

Su nueva potencia de 331 CV facilita la recolección, incluso en las condiciones más duras, a ello se suma el regulador electrónico que incrementa la potencia hasta 365 CV, durante la descarga del depósito de grano, por lo que la máquina no pierde su capacidad de recolección. El elevador de grano tiene un 30% más capacidad de transporte, que con el nuevo depósito de grano de 9 500 L, logra trabajar más tiempo sin necesidad de descarga. Otras novedades son la palanca multifunción para el accionamiento de las principales funciones y los dos rotores excéntricos con dedos que giran a baja velocidad. Por su parte el picador incluye nueva transmisión independiente, con tres velocidades de trabajo. El Contourmaster, de serie en este modelo, dispone de un potenciómetro que ajusta la sensibilidad del sistema.



### 6850

Se incluye dentro de la serie 6050 de cosechadoras de forraje. Tiene una potencia nominal de 440 CV y máxima de 480 CV; su poderoso sistema de corte, con cilindro de gran inercia y 48 cuchillas asegura un picado exacto del forraje. Cabina de gran confort que permite disponer del control operativo de las funciones de siega, picado, afilado e impulsión de forraje.

## MASSEY FERGUSON **Pabellón 6, stand 37-48**



### BIG BALER MF 187

Este nuevo modelo se sitúa entre los dos ya existentes, produciendo pacas de 1.2 m de ancho, 0.88 de alto, con una longitud regulable de hasta 2.5 m. Trabaja con la misma eficiencia tanto en paja, como heno o ensilado, con tractores desde 90 CV. Además de obtener pacas de tamaño regulable, ofrece un gran rendimiento y un mantenimiento muy bajo. Pick-up flotante con elevador hidráulico, sistema de atado de seis atadores de doble nudo y caja para 30 bobinas.

## KVERNELAND **Pabellón 3, stand 2-16**

### TA 9084C

Rastrillo gigante especialmente destinado a contratistas, perfecto para paja y forraje. Se trata de un hilerador de doble rotor con una anchura variable hidráulicamente entre 7.6 m y 8.4 m. Ruedas giratorias que logran un diámetro de giro 80 grados. La hilera se sitúa centrada, mientras en el transporte se pliega verticalmente con reducida altura y sin necesidad de retirar las púas.



### TA 328F

Nueva segadora frontal acondicionadora frontal con mayor capacidad de trabajo gracias a una anchura de corte de 3.2 m. Está dotada de excelente manejabilidad, sistema de suspensión Superfloat y enganche rápido Accord.

### TA 338B

Este modelo logra una mejor adaptación a los climas cálidos y aumenta su capacidad de lanzado en condiciones extremas. Incorpora sistema de suspensión doble Super-Float, dedos acondicionadores de tipo 'Y' y el equipo Autoswath, capaz de colocar el material segado en un ancho de 9.6 m, a una sola hilera mediante tres simples pasos. Tiene un anchura de transporte de 3 m, mientras que en trabajo su anchura de corte es de 3.2 m.



## NEW HOLLAND Pabellón 7, stand 9-20



### SERIE L

Cinco modelos de cosechadoras disponibles con motores desde 196 a 250 CV de potencia y tolvas de almacenamiento de hasta 7 000 L para trabajar sin pausa. El sistema de flotación lateral permite que el cabezal bascule hasta un 20% independientemente del cuerpo de la cosechadora. Dentro de la cabina, todo está situado de forma ergonómica y a la altura adecuada, destacando la palanca multifunción, que reúne los pulsadores para controlar la altura del cabezal, la velocidad del molinete y la velocidad de transporte. El ordenador de a bordo, situado a la altura de los ojos, informa del funcionamiento de la máquina. Para poder utilizar al máximo la enorme capacidad de separación del sistema MCS, los cóncavos situados bajo el batidor y el cilindro de separación están en una posición más baja. Transmisión hidráulica con 4 marchas y frenos hidráulicos de disco estándar. Anchura del cilindro de 134 cm en todas exceptuando la L627 MCS con 160 cm y diámetro de 60 cm.



### SERIE FX

Los motores diésel Intercooler Iveco turboalimentado con 6 cilindros en los modelos FX28, 38 y 48 y el motor Caterpillar en el FX58 proporcionan potencias de 345 a 525 CV, de forma que pueden afrontar con éxito cualquier tipo de trabajo. Los motores han incrementado su reserva de par y la han combinado con una potencia constante, de manera que han mejorado su capacidad. La modificación de la longitud de corte se hace de forma rápida y sin herramientas. Cabezal de corte de 76 cm de anchura, un máximo de 12 cuchillas, 14 676 cortes por minuto y sistema Adjust-O-Matic, que afila toda la cuchilla con el cilindro de picado girando. El cristal curvado de la cabina proporciona una amplia visión panorámica y todos los mandos se han dispuesto de forma ergonómica. Detector de metales Metalert Standart.



### ROTOEMPACADORAS 648, 658

Las rotoempacadoras Roll-Belt 648 y 658 tienen una placa de 1.20 m de anchura. La velocidad toma de fuerza de la transmisión es de 540 rev/min continuas y la potencia de la toma de fuerza es para el 648 desde 61 CV y en el 658 desde 75 CV. La anchura del recogedor es de 1.94 m y el número de púas de 96 curvas. Para la formación de las pacas cuentan con 5 rodillos en total, 2 pivotantes y 6 correas. Las dimensiones de la rotoempacadora 648 son de 4.17 m de longitud total, 2.51 m de altura total y 2.39 m de anchura total. La 658 mide 4.32 m de longitud, 2.87 m de altura y 2.39 m de anchura. Otro equipo opcional es el sistema Crop-Cutter, que garantiza el picado de la hierba en el interior de la cámara y un aumento de la densidad de la paca.

## VICON Pabellón 3, stand 18-34



### ROTOEMPACADORA DE CÁMARA VARIABLE RV 157-187

Las nuevas rotoempacadoras de cámara variable y gran fiabilidad en cualquier tipo de cultivos (paja, heno o silo) destacan por contar con el control de todas las operaciones desde el ordenador de abordó Autoform con pantalla incorporada que muestra gráficamente el desarrollo de formación. Tiene fácil arranque en cualquier clase de cultivo y condiciones gracias a sus juegos de correas independientes que se mueven en dirección opuesta y a su rodillo inferior estriado. Cuentan con el recogedor más ancho del mercado (2.10 m), y producen pacas con una anchura de 1.2 m con diámetros variables de 0.60 m hasta 1.50 m y 1.80 m, respectivamente.

### ROTOEMPACADORAS DE CÁMARA FIJA RF 122, RF 122 OPTICUM

Este nuevo modelo de rotoempacadora de cámara fija ofrece un elevado rendimiento gracias a su gran capacidad de alimentación mediante el nuevo rotor con sistema integral (hasta un 15% de mayor velocidad de alimentación) provisto de dedos de alimentación triangulares dispuestos en forma de espiral. Cámara de empacado de 1.22 x 1.25 m lo que confiere un 10% de mayor volumen de paca. Nuevo sistema hidráulico de control de densidad de paca Powerlock. Pacas más pesadas. Perfecta versatilidad de trabajo para cualquier tipo de producto gracias al nuevo perfil Balettrak de los rodillos acanalados. La RF 122 ha sido diseñada especialmente para el agricultor que desea controlar su propia explotación. Tiene recogedor extra ancho de 2.10 m.



### SEGADORA FRONTAL DE RODILLOS FMR

Es la única segadora frontal de rodillos que hay en el mercado. Incorpora el FFS system, sistema de suspensión de la segadora acondicionadora arrastrada KMR. Gracias a este sistema el peine de corte se adapta perfectamente a los desniveles del terreno manteniendo siempre la misma presión sobre el suelo. Se distribuye en versiones de 3.00 y 3.20 m.

## WELGER **Pabellón 6, stand 27-36**



### ROTOEMPACADORA RP 220

Empacadora de cámara fija de gran capacidad, destinada a usos intensivos, equipadas sistemáticamente con un pick up superancho de 2.5 m y alimentador rotativo, con innovaciones como el dispositivo de corte Proficut de 23 cuchillas, con el que se alcanza una longitud de corte de 5 cm, el Hydroflexcontrol, una seguridad activa para el alimentador rotativo, o los rodillos de acero Powergrip, que ofrecen una gran polivalencia de prensa y densidades récord para un buen acabado y un perfecto apilamiento. El atado con malla Varionet cubre la paca en toda su superficie. El bloqueo mecánico de la puerta trasera es una gran seguridad, puesto que ésta sólo se abrirá cuando lo decida el usuario.

### ROTOEMPACADORA RP 302

De cámara fija. Rodillos con nuevo diseño de perfil nervado y cámara de enrollado con 1.50 m de diámetro y anchura de 1.23 m. Atado rápido con refuerzos en los bordes de la bala para su mayor estabilidad. Las balas resultantes tienen un volumen de 2.17 m<sup>3</sup>. Modelo Farmer, con pick up estándar, y modelo Ranger, con pick up de 1.80 m y alimentador alternativo.



### ROTOEMPACADORA DE CÁMARA FIJA RP 320

Equipadas con la nueva cámara de 1.50 m de diámetro y 1.23 m de ancho, las balas resultantes tienen un volumen de 2.17 m<sup>3</sup>. Rodillos de acero y perfil nervado para un mayor prensado de la cosecha. Tres tipos de atado: rápido con dos hilos, con malla y con malla e hilo.

La serie RP está disponible en dos modelos: Farmer, equipado con pick up de extra ancho y alimentador rotativo; y Master, con dispositivo de corte Mastercut, rotor que alcanza los 9.5 cm de longitud de corte y canal de alimentación Flexcontrol, suspendido sobre el chasis de forma elástica.